

Zmluva o spolupráci
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Čl. I. Zmluvné strany.

Účastník 1 :

Obchodné meno : Ady Production s.r.o.

Sídlo : Beniaková 5A, 841 05 Bratislava

IČO : 53588401

DIČ : 2121464059

IČ DPH : nie je platcom

Bankový účet : SK82 1100 0000 0029 4810 1016

V zastúpení : Jana Hajdu, konateľ

Zmluvu zaslať na adresu sídla : Beniaková 5A, 841 05 Bratislava.

Kontaktná osoba : Zuzana Buchlovičová, 0905 / 578 788, buchlovicova@muzateatro.sk,

(ďalej len „účastník 1“)

Účastník 2 :

Obchodné meno : Mestské kultúrne stredisko mesta Medzev

Sídlo : Kováčska 85, 044 25 Medzev

IČO : 00135283

DIČ : 2020745815

IČ DPH : nie je platca

č. ú. : SK73 0900 0000 0004 4619 0056

v zastúpení : Ingrid Horváthová - vedúca MsKS

Kontaktná osoba : p. Horváthová, 0918878511, msks@medzev.sk

(ďalej len „účastník 2“)

Čl. II. Úvodné ustanovenie.

2.1 “Účastník 1” má výslovný súhlas skupiny umelcov –

Vladimír (Ady) Hajdu, Lukáš Latinák, Robert Jakab (ďalej len „umelci“)

na použitie ich umeleckého výkonu – účinkovania v divadelnom predstavení “ÚČET” jeho verejnou prezentáciou na kultúrnom podujatí, ktoré sa uskutoční

TERMÍN : pondelok, 22.05.2023, 18:00

MIESTO : MEDZEV, Historická sála MsKS, Kováčska 85

PRÍCHOD TECHNIKY : 4h pred začatím predstavenia, t.j. o 14:00

PRÍCHOD UMELCOV : 1h pred začatím predstavenia, t.j. o 17:00

DĹŽKA TRVANIA : 1:30 h., nemá prestávku

(ďalej len „umelecké predstavenie“).

Čl. III. Predmet zmluvy.

3.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zmluvných strán vyvíjať spoločnú činnosť smerujúcu k uskutočneniu umeleckého predstavenia.

3.2. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku boli dohodnuté nasledovné podmienky spolupráce, ktoré vyplývajú pre “účastníka 2” :

- **kontaktovať technika predstavenia ihneď po obdržaní technických požiadaviek**, ktoré sú prílohou tejto zmluvy, s cieľom zabezpečiť všetky požadované technické požiadavky „účastníka 1“. **Technik predstavenia : Martin Kostka - 0903 / 393 828, martin.kostka27@gmail.com**,
- zabezpečiť všetky **PODMIENKY A REKVIZITY UVEDENÉ V TECHNICKÝCH POŽIADAVKÁCH**, ktoré sú prílohou tejto zmluvy
- zabezpečiť propagáciu umeleckého predstavenia a výlep plagátov.
Prezentovať umelecké predstavenie použitím **anotácií** uvedených v záverečnej časti tejto zmluvy a na propagáciu **používať výlučne vizuály dodané “účastníkom 1”**, v prípade, že účastník 2 potrebuje zrealizovať na vizuáloch akékoľvek úpravy, môže tak urobiť výlučne po schválení účastníkom 1 (kontaktujte p. Buchlovičovú - buchlovicova@fluent.sk, 0905/ 578 788), s ktorým dané zmeny odkonzultuje a zašle mu finálny návrh na odsúhlasenie. V prípade, že účastník 2 samovoľne zmení prezentáciu predstavenia a použije materiály, ktoré neboli schválené účastníkom 1, môže mu byť vystavená pokuta až do výšky 200 €.

Anotácie :

Štúdio L+S v spolupráci s ADY PRODUCTION a Divadlom MÚZA TEATRO Vám prinášajú bulvárnu francúzsku komédiu Cleménta Michela

ÚČET.

Traja kamaráti, ktorí strávili spolu večer v bare, sa ráno, po prebudení, dostanú do vypätej, ale veľmi vtipnej situácie - ten, ktorý sa večer žoviálne ponúkol zaplatiť účet, sa po myšlienkovom vytriezvení hlási o to, aby mu naň každý z nich prispel.. no a tým sa spúšťa lavína úprimnosti a odkrývania nepoznaného. Chlapecký svet je totižto nevyspytateľný a niekedy prekvapí aj ich samotných.

Vynikajúci divadelný kúsok troch hercov, ktorí vám šarmantným spôsobom predvedú, ako to v tom mužskom svete chodí... Nuda to rozhodne nie je.

Účinkujú : Ady Hajdu, Lukáš Latinák, Robo Jakab.

Réžia : Jakub Nvota..

Preklad: Elena Flašková.

Hudba: Kamil Mikulčík.

Scéna a kostýmy: Eva Kudláčová Rácová.

Predstavenie je vhodné od 12 rokov.

Trvanie : 01:30, nemá prestávku.

PLAGÁT :

<https://drive.google.com/file/d/1Qd4UpO73oLdEVvzC7CpVgOSFY8T3BbXm/view?usp=sharing>

FOTKY :

https://drive.google.com/drive/folders/1eDJmqF1T_vxY0Sz1PwWmbzyEqRwNLFJD?usp=sharing

3.2.3. VSTUPENKY :

- “účastník 2” sa zaväzuje dodať **vlastné VSTUPENKY** a zabezpečiť ich **predpredaj**, ktorý bude ním realizovaný.

3.2.4. OBČERSTVENIE :

- zabezpečiť **minerálnu vodu, čaj, kávu, mlieko do kávy, ovocie a občerstvenie (misa / chlebíky / mäsový tanier / iné pre 7 osôb - podľa možností a po dohode s p.Buchlovičovou (0905 / 578 788)**

3.2.5. AUTORSKÉ PRÁVA :

- **autorské práva LITA vo výške 8,8% + DPH + 5% PREKLAD** z hrubej tržby uhradí “účastník 1” zo svojho %-tuálneho podielu.

3.2.6. DOPRAVA :

- náklady s dopravou uhradí “účastník 1” na svoje náklady

3.3. FINANČNÉ PODMIENKY :

3.3.1. Účastníci zmluvy sa dohodli na **pevnej odmene za predstavenie vo výške 3500 EUR.**

3.3.3. KAPACITA HLADISKA je **200 miest a bude sa riadiť aktuálnymi pandemickými opatreniami.**

3.3.4. Počet VOENÝCH VSTUPENIEK pre “účastníka 1” : **6 ks.**

V prípade, že sú v predaji posledné voľné vstupenky, overte s p. Buchlovičovou jej reálny záujem o voľné vstupenky, aby sa prípadne tieto uvoľnili do predaja.

3.3.5. „Účastník 2“ sa zaväzuje zaplatiť „účastníkovi 1“ dohodnutú odmenu stanovenú v bode 3.3.1. Čl. III. na základe riadneho daňového dokladu – faktúry „účastníka 1”.

Čl. IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia. Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.

Čl. V. Zánik záväzkov

Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť, ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody. Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov, ako je uvedené v 1. vete tohto článku, je možné iba za podmienok uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

Čl. VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

6.1. Táto zmluva bola spísaná v 2 vyhotoveniach a po jej podpise obdrží každá zo zmluvných strán po jednom jej vyhotovení. Na doručovanie písomností medzi zmluvnými stranami sa použijú primerane ustanovenia § 105 a nasl. CSP.

6.2. Na znak súhlasu s hore uvedeným obsahom zmluvnej strany slobodne a dobrovoľne túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

6.3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka.

V Bratislave, dňa :

Účastník 1 :

V Medzeve, dňa :

Účastník 2 :

.....

Jana Hajdu, konateľka

.....

Ingrid Horváthová - vedúca MsKS

Technické požiadavky k inscenácii

ÚČET (dĺžka trvania : 1,5 h bez pauzy).

Po obdržaní technických požiadaviek / zmluvy prosím kontaktovať technika predstavenia , ktorý je kompetentný riešiť technické záležitosti, **p. Bortlík - 0911 / 44 33 05, bortlik@eventlab.sk alebo p. Kostka - 0903 / 393 282 - martin.kostka27@gmail.com.** (vid' zmluva).

Ak organizátor nekontaktuje pred podpisom zmluvy p. Bortlíka alebo produkciu p. Buchlovičovú, produkcia považuje technické požiadavky na 100% za splnené. Prosím, prečítajte si technické požiadavky pozorne a v prípade, že niečo nespĺňa ktorýkoľvek z bodov nižšie, konzultujte to s p. Bortlíkom. Naším zámerom je realizovať dané predstavenie v čo najlepšej kvalite, ktorú Vám bez splnenia týchto požiadaviek nevieme zaručiť. V prípade, že nebude technika zabezpečená podľa našich inštrukcií, má produkcia právo predstavenie zrušiť aj v daný deň.

K dispozícii prosíme :

- REKVIZITY : 1 x 0,5 l Cola, 2 x 1,5 l minerálka - jemne perlivá, príp. perlivá, 1ks VEŠIAK STOJAN na kostýmy za scénu, 1ks STÔL (stačí menší) na rekvizity za scénu

Prístup :

- zabezpečiť otvorenú sálu pre príchod techniky 4h pred predstavením
- **2 pomocníkov na vykladanie, stavbu scény, demontáž a naloženie**
- **1 osoba technicky kompetentná, ktorá sa vyzná v priestore a vie podať informácie technikovi predstavenia**
- zabezpečiť **bezplatné parkovanie** pre dodávku, mikrobús, príp. osobné auto a komfortný prístup na vykladanie/nakladanie scény

Priestor:

- zatemnená sála
- ***javisko (obrázok vid' strana č. 2) :***
- ***šírka min. 7,50 m, hĺbka min. 6 m, výška min. 3,30 m,***
- ***v prípade menšieho javiska min. : šírka 7,50 m, hĺbka : 4,20 m, výška : 2,50 m***
- portály, šály
- čierny horizont - s predelom v strede
- zabezpečiť bezpečný prechod v zákulisí

Zvuk:

štandardné ozvučenie sály :

- reproduktory
- mixpult
- pripojenie na PC
- **zvuková réžia nemusí byť umiestnená v hľadisku, nepotrebujeme teda rezervovať žiadne miesta v hľadisku na tento účel**

Svetlo:

- 14 FHR reflektorov (aspoň 6 z prednej rampy, profily, kontry a rampa nad javiskom) s možnosťou stmievania
- master fader
- ovládanie zvuku a svetla z jedného miesta (zvuk a svetlo ovláda jeden technik)

Akékoľvek odlišnosti prosím ihneď preberte s technikom predstavenia
Ondrej Bortlík (0911 / 44 33 05).

ROZMERY SCÉNY A HRACIEHO PRIESTORU :

ŠÍRKA : 7,5 m	5 m 1,5 m hrací priestor vľavo 1 m hrací priestor vpravo
HĽBKA : 6 m (min. 4,2 m)	3,5 m (v prípade potreby vieme upraviť na 1,7 m) 1,5 m hrací priestor pred scénou 1 m hrací priestor za scénou
VÝŠKA : 3,05 m (min. 2,5 m)	2,5 m 0,55 m výška strechy (v prípade nižšieho stropu nemusí byť)



